



**RAT DER
EUROPÄISCHEN UNION**

**Brüssel, den 27. Februar 2006 (28.02)
(OR. en)**

6791/06

OJ/CRP1 8

VORLÄUFIGE TAGESORDNUNG

für die 2131. TAGUNG DES AUSSCHUSSES DER STÄNDIGEN VERTRETER
(1. Teil)
am Mittwoch, 1. März (10.15 Uhr) und Freitag, 3. März 2006 (10.15 Uhr)

TAGUNG AM MITTWOCH, 1 MÄRZ 2006 (10.15 UHR)

1. Annahme der Tagesordnung

I(1)

2. Antworten auf schriftliche Anfragen von Mitgliedern des Europäischen Parlaments an den Rat

- a) Nr. P-2707/05 von Roberta ANGELILLI
"Erstattungen zum englischen Beitrag zum EU-Haushalt"
Dok. 6590/06 PE-QE 169
- b) Nr. E-2792/05 von Antonios TRAKATELLIS und Georgios PAPASTAMKOS
"Nukleare Sicherheit und Schutz der öffentlichen Gesundheit in der FYROM - Bau einer Entsorgungsanlage für nukleare Abfälle und unüberwachte Deponie"
Dok. 5949/06 PE-QE 98

- c) Nr. E-3268/05 von Michl EBNER
"Aussagen von Carla del Ponte"
Dok. 5952/06 PE-QE 99
- d) Nr. E-3293/05 von Maria MATSOUKA
"Vielzahl der Konkurse griechischer Unternehmen mit damit verbundener Zunahme der Arbeitslosenzahlen und Vereitelung der Ziele von Lissabon"
Dok. 5956/06 PE-QE 101
- e) Nr. E-3443/05 von Eija-Riitta KORHOLA
"Vorläufiges Einfrieren des Emissionshandels"
Dok. 6617/06 PE-QE 174
- f) Nr. P-3497/05 von Manolis MAVROMMATIS
"Nichtumsetzung von Urteilen des Europäischen Gerichtshofs für Menschenrechte"
Dok. 5945/06 PE-QE 96
- g) Nr. E-3504/05 von Jean-Marie LE PEN
"Ungleichheit der europäischen Abgeordneten hinsichtlich der Arbeitssprachen"
Dok. 6614/06 PE-QE 173
- h) Nr. E-3633/05 von Bruno GOLLNISCH
"Türkische Münzen / Verwechslung mit dem Euro"
Dok. 6608/06 PE-QE 172
- i) Nr. E-3638/05 von Erik MEIJER
"Beschränkung der Simultanübertragung in eine Reihe von Amtssprachen der EU, weil die Mitgliedstaaten die dafür verfügbaren Mittel seit 2004 auf andere Weise verwenden"
Dok. 6632/06 PE-QE 175
- j) Nr. E-3796/05 von Charles TANNOCK und Nirj DEVA
"Verbot der Einreise in die EU für Scheich Jussuf Al-Qaradawi"
Dok. 5621/06 PE-QE 70
- k) Nr. E-3858/05 von Luca ROMAGNOLI, Nr. P-3980/05 von Iles BRAGHETTO,
Nr. E-4035/05 von Amalia SARTORI und Nr. E-4132/05 von Catherine STIHLER
"Vogelgrippe"
"Vogelgrippe in der Türkei und Rumänien und Gegenmaßnahmen"
"Risikomanagement im Zusammenhang mit der Vogelgrippe"
"Verhinderung der Ausbreitung der Vogelgrippe"
Dok. 6637/06 PE-QE 176
- l) Nr. E-3918/05 von Frank VANHECKE
"Kontrolle der Moscheen"
Dok. 6606/06 PE-QE 170
- m) Nr. E-3934/05 von Erik MEIJER
"Tagungen des Rates und Entscheidungen des Europäischen Bürgerbeauftragten und der Europäischen Kommission betreffend die dazu benötigte Transparenz"
Dok. 6639/06 PE-QE 177
- n) Nr. E-3961/05 von Mario MAURO
" Ziel Nr. 2-Regionen "
Dok. 6607/06 PE-QE 171
- o) Nr. E-4031/05 und E-4060/05 von Bernat JOAN I MARÍ
"Kurdische Studenten der Hacettepe Universität"
"Verurteilung eines politischen Vertreters wegen eines kurdischen Grußes"
Dok. 5369/06 PE-QE 51

- p) Nr. E-4064/05 von Koenraad DILLEN und Nr. E-4071/05 von Philip CLAEYS
 "Prozess gegen Orhan Pamuk in der Türkei"
 "Verurteilung eines armenisch-türkischen Journalisten wegen 'Beleidigung des türkischen Staates'"
 Dok. 5407/06 PE-QE 58
- q) Nr. E-4173/05 von Graham WATSON
 "Einfuhrverbot für Wildvögel"
 Dok. 5633/06 PE-QE 71
- r) Nr. E-4218/05 von Proinsias DE ROSSA
 "Entwurf einer Verordnung über Flugbegleiter und Flugdienstzeitbegrenzungen"
 Dok. 5682/06 PE-QE 75
- s) Nr. E-4265/05 von Daniel VARELA SUANZES-CARPEGNA
 "Finanzielle Vorausschau 2007-2013 und europäische Kohäsion"
 Dok. 5698/06 PE-QE 79
- t) Nr. E-4266/05 von Daniel VARELA SUANZES-CARPEGNA
 "Atlantisches Hochgeschwindigkeitszug-Projekt"
 Dok. 5690/06 PE-QE 77
- u) Nr. E-4271/05 von Neil PARISH und Glyn FORD
 "Gruppe zur Rettung der Concorde ("Save Concorde Group")"
 Dok. 5665/06 PE-QE 74
- v) Nr. P-4282/05 von Jana BOBOŠÍKOVÁ
 "Finanzierung der Regenerierung und Revitalisierung von Plattenbausiedlungen aus den Strukturfonds und dem Kohäsionsfonds in den Jahren 2007-13"
 Dok. 5695/06 PE-QE 78
 + COR 1
- w) Nr. P-4418/05 von Nikolaos VAKALIS
 "UN-Konferenz zum Klimawandel"
 Dok. 5686/06 PE-QE 76

3. Entwurf eines Ratsprotokolls (°)

- 2681. Tagung des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) vom 11. Oktober 2005
 Dok. 13170/05 PV/CONS 51 COMPET 212 RECH 187
 + COR 1 (lv)
 + ADD 1

4. Beim Gerichtshof anhängige Rechtssache

- Rechtssache C-06/06 P (Cofradía de Pescadores "San Pedro de Bermeo")
 - . Informativischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)
 Dok. 6696/06 JUR 78 PECHE 54

5. Beim Gerichtshof anhängige Rechtssache
 - Rechtssache C-441/05 (ROQUETTE FRERES. Vorlegendes Gericht: Cour administrative d'appel de Douai - France)
 - Informativischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)
Dok. 6695/06 JUR 77 AGRI 63

6. Urteile des Gerichtshofs in den Rechtssachen C-94/03 und C-178/03
 - Nichtigerklärung des Beschlusses 2003/106/EG des Rates über die Genehmigung des Rotterdamer Übereinkommens über das Verfahren der vorherigen Zustimmung nach Inkennzeichnung für bestimmte gefährliche Chemikalien sowie Pestizide im internationalen Handel
 - Nichtigerklärung der Verordnung (EG) Nr. 304/2003 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 28. Januar 2003 über die Aus- und Einfuhr gefährlicher Chemikalien
 - Informativischer Vermerk für den Ausschuss der Ständigen Vertreter (1. Teil)
Dok. 6548/06 JUR 66 ENV 105 COMER 58 IST 16
+ COR 1 (en)

7. Verwaltungsrat der Europäischen Agentur für Sicherheit und Gesundheitsschutz am Arbeitsplatz
 - a) Ernennung von Frau Nathalie BUET als Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Herrn Patrick LEVY (Frankreich),
 - b) Ernennung von Herrn Patrick LEVY als Nachfolger des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Frau Nathalie BUET (Frankreich)
Dok. 6519/06 SOC 80

8. Beratender Ausschuss für die Freizügigkeit der Arbeitnehmer
 - a) Ernennung von Frau Katrin HÖÖVELSON als Nachfolgerin des ausscheidenden Mitglieds Frau Piret LILLEVÄLI (Estland)
 - b) Ernennung von Frau Maarja KULDJÄRV als Nachfolgerin des ausscheidenden stellvertretenden Mitglieds Frau Maarja SAKS (Estland)
Dok. 6521/06 SOC 81

9. Berichte der Kommission an das Europäische Parlament und den Rat über die Entwicklung der Ausgaben des EAGFL, Abteilung "Garantie"
 - Dok. 11826/05 AGRIFIN 51 FIN 304
 - 12189/05 AGRIFIN 59 FIN 327
 - 15986/05 AGRIFIN 114 FIN 549
 - 5645/06 AGRIFIN 10 FIN 18
 - 6170/06 AGRIFIN 16 FIN 50

10. Vorschlag für eine Entschließung des Rates über eine Antwort des Zolls auf jüngste Entwicklungen bei der Nachahmung von Waren und der Produktpiraterie
- Annahme
 - Dok. 5921/1/06 UD 17 PI 6 COMER 33 COMPET 9 CONSOM 3
ENFOCUSTOM 16 REV 1
 - 6330/06 UD 30 PI 15 COMER 48 COMPET 16 CONSOM 7
ENFOCUSTOM 23
 - + COR 1 (en)
 - + COR 2 (fr)
11. Vorschlag für einen Beschluss des Rates zur Änderung der Beschlüsse 2001/507/EG und 2001/509/EG im Hinblick auf die obligatorische Anwendung der Regelungen Nr.109 und 108 der UN/ECE (Wirtschaftskommission für Europa der Vereinten Nationen) über runderneuerte Reifen
- Annahme
 - Dok. 16100/04 ENT 160 ECO 204
 - 6610/06 ENT 35 ECO 26
 - 9916/05 ENT 69 ECO 72 OC 393
 - + REV 1 (sl)
12. Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Beitritt der Gemeinschaft zur Regelung Nr. 55 der Wirtschaftskommission der Vereinten Nationen für Europa über einheitliche Bedingungen für die Genehmigung mechanischer Verbindungsteile von Fahrzeugkombinationen
- Annahme
 - Dok. 6158/05 ENT 19 ECO 11
 - + REV 1 (fr)
 - + REV 2 (pl)
 - + REV 3 (en,it,da,el,es,pt,fi,lv,lt,hu,mt,sl)
 - 6613/06 ENT 36 ECO 27
 - 1233/05 ENT 98 ECO 86 OC 548
13. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates zur Verwirklichung des Grundsatzes der Gleichbehandlung von Männern und Frauen in Arbeits- und Beschäftigungsfragen (Neufassung) (**GSt + E**) (**Erste Lesung**)
- Annahme
 - a) des Gemeinsamen Standpunkts
 - Dok. 15623/05 SOC 508 CODEC 1164 OC 940
 - + REV 1 (es)
 - + REV 2 (pl)
 - + COR 1 (de)
 - + COR 2 (fi)
 - 6602/06 SOC 84 CODEC 166
 - + ADD 1
 - b) der Begründung des Rates
 - Dok. 15623/05 SOC 508 CODEC 1164 OC 940 ADD 1

14. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates über Kinderarzneimittel und zur Änderung der Verordnung (EWG) Nr.1768/92, der Richtlinie 2001/83/EG und der Verordnung (EG) Nr. 726/2004 (**GSt + E**) (**Erste Lesung**)
- Annahme
 - a) des Gemeinsamen Standpunkts
 - Dok. 15763/05 ECO 158 SAN 215 CODEC 1185 OC 953
 - + REV 1 (lt)
 - + COR 1 (sl)
 - 6603/06 ECO 25 SAN 37 CODEC 167
 - + ADD 1
 - b) der Begründung des Rates
 - Dok. 15763/05 ECO 158 SAN 215 CODEC 1185 OC 953 ADD 1
15. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Endenergieeffizienz und Energiedienstleistungen und zur Aufhebung der Richtlinie 93/76/EWG des Rates (**RA**) (**Zweite Lesung**)
- Annahme des Rechtssetzungsaktes
 - Dok. PE-CONS 3679/05
 - + REV 1 (hu)
 - 6605/06 ENER 54 CODEC 168

II

16. **Festlegung** der vorläufigen **Tagesordnung** für die Tagung des Rates (**Landwirtschaft und Fischerei**) am 20. März 2006

**(Für die Punkte unter der
Zuständigkeit des Ausschusses der Ständigen Vertreter)**

17. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Beschäftigung, Sozialpolitik, Gesundheit und Verbraucherschutz**) am 10. März 2006

1. Vorbereitung der **Frühjahrstagung des Europäischen Rates**

- a) Kernbotschaften, basierend auf den Buchstaben b bis f
- Annahme
 - Orientierungsaussprache
(Öffentliche Aussprache)
- Dok. 6756/06 SOC 88 ECOFIN 58 EDUC 37
+ ADD 1 REV 1
6803/06 SOC 97 ECOFIN 68
- b) Mitteilung der Kommission für die Frühjahrstagung des Europäischen Rates:
"Jetzt aufs Tempo drücken"
- Dok. 5745/06 ECOFIN 23 AG 3 SOC 34 COMPET 7 RECH 6 ENER 17 MI 11
IND 6 EDUC 16 ENV 43 TELECOM 2 (x)
+ ADD 2 (x)
- c) Gemeinsamer Beschäftigungsbericht
- Annahme
- Dok. 6759/06 SOC 89 ECOFIN 59 EDUC 38
+ ADD 1
- d) Gemeinsamer Bericht über Sozialschutz und soziale Eingliederung
- Annahme
- Dok. 6800/06 SOC 95 ECOFIN 66 FSTR 4 EDUC 41 SAN 44

- e) Mitteilung der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen "Zusammenarbeiten, zusammen mehr erreichen: ein neuer Rahmen für die offene Koordinierung der Sozialschutzpolitik und der Eingliederungspolitik in der Europäischen Union"
 - Gemeinsame Stellungnahme des Ausschusses für Sozialschutz / des Ausschusses für Wirtschaftspolitik
 - Billigung

Dok. 5070/06 SOC 2 ECOFIN 3 SAN 3
+ REV 1 (nl)
6801/06 SOC 96 ECOFIN 67 SAN 45
- f) Bericht der Kommission an den Rat, das Europäische Parlament, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen zur Gleichstellung von Frau und Mann 2006
Dok. 5888/06 SOC 43

2. Vorbereitung des **Dreigliederigen Sozialgipfels**

- Gedankenaustausch

3. Arbeits**programm** des **Beschäftigungsausschusses für 2006**

- Information
Dok. 6763/06 SOC 90 ECOFIN 60
+ ADD 1
+ ADD 2
+ ADD 3

4. Arbeits**programm** des **Ausschusses für Sozialschutz für 2006**

- Information
Dok. 6599/06 SOC 83

5. Bericht über die **Anwendung der** im Beitrittsvertrag 2003 festgelegten **Übergangsregelungen** (Zeitraum 1. Mai 2004 – 30. April 2006)

- Erläuterungen der Kommission
Dok. 6377/06 ACCTR 1 SOC 73

18. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Wettbewerbsfähigkeit** (Binnenmarkt, Industrie und Forschung) am 13. März 2006

1. **Spezifische Programme** zur Durchführung des **Siebten Rahmenprogramms** der Europäischen Gemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom)

- a) Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm "Zusammenarbeit" zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2013) der Europäischen Gemeinschaft im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration (RA)

- b) Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm "Ideen" zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2013) der Europäischen Gemeinschaft im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration (RA)
- c) Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das von der Gemeinsamen Forschungsstelle innerhalb des siebten Rahmenprogramms der Europäischen Gemeinschaft (2007-2013) im Bereich der Forschung, technologischen Entwicklung und Demonstration durch direkte Maßnahmen durchzuführende spezifische Programm (RA)
- d) Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das von der Gemeinsamen Forschungsstelle innerhalb des siebten Rahmenprogramms (2007 bis 2011) der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom) für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen auf dem Gebiet der Kerntechnik durch direkte Maßnahmen durchzuführende spezifische Programm (RA)
- e) Vorschlag für eine Entscheidung des Rates über das spezifische Programm zur Durchführung des siebten Rahmenprogramms (2007-2011) der Europäischen Atomgemeinschaft (Euratom) für Forschungs- und Ausbildungsmaßnahmen auf dem Gebiet der Kerntechnik (RA)
- Sachstandsbericht/Gedankenaustausch
 - Dok. 12736/05 RECH 182 COMPET 198
 - + REV 1 (it)
 - 12730/05 RECH 178 COMPET 194
 - 12727/05 RECH 176 COMPET 192
 - 12732/05 RECH 180 ATO 84 COMPET 196
 - 12734/05 RECH 181 ATO 85 COMPET 197
 - 6659/06 RECH 30 ATO 19 COMPET 26
 - 6624/06 RECH 28 COMPET 25
 - 6640/06 RECH 29 COMPET 24
 - + COR 1
 - 6709/06 RECH 34 ATO 20 COMPET 28
 - 6707/06 RECH 33 COMPET 27
 - 6711/06 RECH 35 ATO 21 COMPET 29

19. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Batterien und Akkumulatoren sowie **Altbatterien und Altakkumulatoren** und zur Aufhebung der Richtlinie 91/157/EWG (RA) (**Dritte Lesung**)

- Vorbereitung des Trilogs
 - Dok. 6736/06 CODEC 186 ENV 120 ENT 40

TAGUNG AM FREITAG, 3. MÄRZ 2006 (10.15 UHR)

II

18. **Vorbereitung** der Tagung des Rates (**Wettbewerbsfähigkeit** (Binnenmarkt, Industrie und Forschung) am 13. März 2006
2. **Lissabon-Prozess** - Vorbereitung der Frühjahrstagung des Europäischen Rates
- a) Mitteilung der Kommission für die Frühjahrstagung des Europäischen Rates: "Jetzt aufs Tempo drücken"
- b) Kernpunkte-Papier - Beitrag des Rates (Wettbewerbsfähigkeit) für die Frühjahrstagung des Europäischen Rates am 23./24. März 2006
- Gedankenaustausch und Annahme des Kernpunkte-Papiers
Dok. 5745/06 ECOFIN 23 AG 3 SOC 34 COMPET 7 RECH 6 ENER 17
MI 11 IND 6 EDUC 16 ENV 43 TELECOM 2 (x)
+ ADD 2 (x)
3. **Kleine und mittlere Unternehmen**
- a) Mitteilung der Kommission: "Umsetzung des Lissabon-Programms der Gemeinschaft – Eine zeitgemäße KMU-Politik für Wachstum und Beschäftigung"
- b) Mitteilung der Kommission: "Umsetzung des Lissabon-Programms der Gemeinschaft: Förderung des Unternehmergeistes in Unterricht und Bildung"
- Gedankenaustausch und Annahme der Schlussfolgerungen des Rates (Öffentliche Aussprache)
Dok. 14434/05 ECOFIN 351 COMPET 247 (x)
6505/06 COMPET 19 EDUC 34 RECH 22 ECO 21 IND 20 MI 33 SOC 78
6503/06 COMPET 18 MI 32 IND 19 ECOFIN 49
6594/06 COMPET 23 MI 38 IND 22 ECOFIN 53
4. Vorschlag für einen Beschluss zur Einrichtung eines Rahmenprogramms für Wettbewerbsfähigkeit und Innovation (2007-2013) (RA)
- Partielle allgemeine Ausrichtung
Dok. 8081/05 COMPET 67 RECH 79 ENER 55 ENV 164 TELECOM 27
ECO 124 CODEC 264 (x)
+ COR 1 (x)
+ COR 1 REV 1 (et) (x)
6830/06 COMPET 33 RECH 41 ENER 66 ENV 129 TELECOM 13
ECO 35 CODEC 197
6833/06 COMPET 34 RECH 42 ENER 67 ENV 130 TELECOM 14
ECO 36 CODEC 198

5. Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über Dienstleistungen im Binnenmarkt (RA)
 - Sachstandsbericht - Informationen des Vorsitzes (Öffentliche Beratung)
Dok. 6174/04 COMPET 18 SOC 58 JUSTCIV 23 CODEC 192 (x)
 6. Vorschlag für eine Verordnung des Europäischen Parlaments und des Rates zur Festlegung des **Zollkodex** der Gemeinschaft (Modernisierter Zollkodex) (RA)
 - Erläuterungen der Kommission
Dok. 15380/05 UD 152 ENFOCUSTOM 86 MI 138 COMER 186 TRANS 277
CODEC 1144 (x)
 7. Vorschlag für eine Verordnung zur Festlegung der **Regeln für die Beteiligung** von Unternehmen, Forschungszentren und Hochschulen an Maßnahmen des **Siebten Rahmenprogramms** sowie für die Verbreitung der Forschungsergebnisse (RA)
 - Sachstandsbericht/Gedankenaustausch
Dok. 5057/06 RECH 1 CODEC 4
- Sonstiges
-

(GSt+E) Gemeinsamer Standpunkt + Erklärungen.

(RA) Rechtsetzungsakt.

(1) Diese Punkte werden am 28. Februar 2006 von der Mertens-Gruppe erörtert.

(x) vergriffene Dokumente.

(°) Punkt, zu dem der AStV einen Verfahrensbeschluss nach Artikel 19 Absatz 7 der Geschäftsordnung des Rates annehmen kann.